

Совет Безопасности

Distr.: General
2 October 2020
Russian
Original: English

Письмо Председателя Совета Безопасности от 1 октября 2020 года в адрес постоянных представителей членов Совета Безопасности

С учетом того, что Нью-Йорк вступил в менее ограничительную стадию возобновления работы, Совету Безопасности необходимо также последовать этой практике. С 1 октября Россия заступила на пост Председателя Совета Безопасности, и мы будем стремиться к тому, чтобы Совет по возможности вернулся к своему нормальному формату работы. В полной мере признавая необходимость проявлять осмотрительность и принимать все необходимые меры предосторожности, мы считаем, что Совету Безопасности пора вернуться к практике проведения заседаний в очной форме в зале Совета Безопасности. Поэтому мы по умолчанию планируем проводить заседания в традиционном формате, предусмотренном в Уставе Организации Объединенных Наций и временных правилах процедуры Совета.

К настоящему письму прилагается протокол о присутствии членов Совета Безопасности в зале Совета, подготовленный нами дополнительно и согласованный всеми членами Совета в консультации с Секретариатом (см. приложение).

Если медико-санитарная обстановка в Нью-Йорке потребует вернуться к обсуждениям в формате видеоконференции, как это в основном практиковалось в марте-сентябре 2020 года, Совет будет руководствоваться методами работы предыдущих президентов, изложенными в письме Председателя Совета от 7 мая 2020 года (S/2020/372).

Мы просили Генерального секретаря как главного административного должностного лица Организации в соответствии со статьей 97 Устава дать необходимые указания Отделу по делам Совета Безопасности и всем соответствующим службам Организации Объединенных Наций.

При необходимости в конце октября или ранее будет произведена дополнительна оценка такого положения дел, которое может быть пересмотрено, скорректировано или упразднено по решению Совета.

(*Подпись*) Василий **Небензя**
Председатель Совета Безопасности

20-12929 (R) 051020 051020





Приложение

Порядок проведения заседаний Совета Безопасности в очной форме в октябре 2020 года

В свете наблюдаемого в последнее время улучшения ситуации в плане сдерживания коронавирусного заболевания (COVID-19) в г. Нью-Йорке Совет Безопасности намерен вернуться к практике проведения очных заседаний в зале Совета Безопасности, продолжая при этом обеспечивать безопасность членов делегаций и сотрудников Организации Объединенных Наций за счет принятия разумных мер предосторожности. В случае ухудшения обстановки Совет Безопасности может вернуться к практике проведения видеоконференций.

Место проведения заседаний и доступ

Заседания Совета Безопасности, включая брифинги и неофициальные консультации, будут проводиться в зале Совета Безопасности при соблюдении надлежащих мер физического дистанцирования. В зал Совета Безопасности будут допускаться не более двух человек от делегации и необходимое число сотрудников Секретариата Организации Объединенных Наций и Совета Безопасности (приблизительно 38 человек). Основные участники займут место своей страны за столом Совета Безопасности; дополнительные участники займут места, определенные Секретариатом с учетом требования о физическом дистанцировании. С учетом того, что Совет начнет проводить заседания в зале Совета, Секретариату предлагается изучить возможность установки защитных барьеров из оргстекла между креслами и вокруг стола в тех случаях, когда невозможно обеспечить физическое дистанцирование для снижения риска заражения. Ввиду ограничений на рассадку в ходе открытых брифингов за обычным столом могут находиться до двух докладчиков или представителей государств-членов, приглашенных в соответствии с правилом 37 временных правил процедуры. Возможным вариантом является размещение дополнительного стола перед столом Совета Безопасности для увеличения этого числа.

В целях отслеживания контактов и профилактики инфицирования COVID-19 сотрудники по обслуживанию конференций будут регистрировать каждого участника, входящего в зал Совета Безопасности. В зале Совета будут постоянно иметься санитарно-гигиенические средства.

Вход в зал Совета Безопасности и выход из него будут организованы таким образом, чтобы обеспечить возможность бесконтактного прохода. Вход в зал Совета Безопасности будет организован через дверь со стороны «тихой» комнаты. Покинуть зал Совета Безопасности можно будет через дверь, расположенную напротив зала Совета по Опеке. В те дни, когда запланировано заседание в очной форме, двери будут открываться в 9 ч 30 мин или в 14 ч 30 мин. Просьба к делегациям приходить в зал по крайней мере за 10 минут до начала заседания или консультаций, с тем чтобы они могли начаться ровно в 10 ч 00 мин или в 15 ч 00 мин.

Отрытые заседания будут транслироваться в прямом эфире по веб-телевидению Организации Объединенных Наций. Не являющиеся членами Совета Безопасности лица могут наблюдать за брифингами в прямом эфире по веб-телевидению Организации Объединенных Наций.

Прибывающие члены Совета имеют право на два выделенных Секретариатом места наблюдателей в зале Совета в ходе как заседаний, так и неофициальных консультаций, без создания прецедента для тех случаев, когда консультации Совета проводятся в зале консультаций.

Здоровье и безопасность

В интересах охраны здоровья и обеспечения безопасности и благополучия всех делегатов и сотрудников просьба ко всем в случае плохого самочувствия воздерживаться от посещения Центральных учреждений. Убедительная просьба к участникам строго ограничивать время своего пребывания в Центральных учреждениях до минимума, необходимого для выполнения официальных функций. Во всех случаях необходимо неукоснительно соблюдать требование о физическом дистанцировании.

В зале Совета Безопасности участникам будет предложено перемещаться исключительно по направлению движения часовой стрелки, соблюдая при этом требование о физическом дистанцировании. Все присутствующие в зале Совета Безопасности обязаны носить защитные лицевые маски. Членам Совета и другим участникам заседаний Совета настоятельно рекомендуется надевать маску, когда они выступают со своими замечаниями или пользуются микрофоном, с тем чтобы обезопасить других участников. Ношение масок также обязательно в общих помещениях Центральных учреждений Организации Объединенных Наций.

Раздача документов в залах заседаний производиться не будет. Кроме того, всем делегациям следует воздерживаться от распространения любых материалов или документов в зале Совета Безопасности, за столами или на стендах возле зала Совета и в любых других помещениях Центральных учреждений. Ручки и карандаши предоставляться не будут. Делегатам также предлагается приносить с собой свою воду в емкостях многократного использования.